



Milan Cathedral

ALL SAINTS

1 November

Ambrosian Rite

The Dean and Chapter welcome you to the Metropolitan Cathedral of Santa Maria Nascente, the Mother Church of the Archdiocese of Milan. The Cathedral welcomes you to the Holy Mass celebrated according to the Milanese Rite, also named Ambrosian after its main Patron, St. Ambrose (bishop of Milan from 374 to 397). This Rite has its own Calendar and the readings of this leaflet are taken from the Ambrosian Lectionary.

Gloria in excelsis

Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.
We praise you, we bless you, we adore
you, we glorify you, we give you thanks
for your great glory,
Lord God, heavenly King, O God, almighty
Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-
ther,

you take away the sins of the world, have
mercy on us;

you take away the sins of the world, re-
ceive our prayer;

you are seated at the right hand of the
Father, have mercy on us.

For you alone are the Holy One, you alone
are the Lord, you alone are the Most
High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in
the glory of God the Father. Amen.

THE LITURGY OF THE WORD

First Reading

Rev 7: 2-4. 9-14

A reading from the Acts of the Apostles

On the day of the Lord, I, John, saw another angel come up from the East, holding the seal of the living God. He cried out in a loud voice to the four angels who were given power to damage the land and the sea, "Do not damage the land or the sea or the trees until we put the seal on the foreheads of the servants of our God." I heard the number of those who had been marked with the seal, one hundred and forty-four thousand marked from every tribe of the Israelites. After this I had a vision of a great multitude, which no one could count, from every nation, race, people, and tongue. They stood before the throne and before the Lamb,

wearing white robes and holding palm branches in their hands. They cried out in a loud voice: "Salvation comes from our God, who is seated on the throne, and from the Lamb."

All the angels stood around the throne and around the elders and the four living creatures. They prostrated themselves before the throne, worshiped God, and exclaimed: "Amen. Blessing and glory, wisdom and thanksgiving, honor, power, and might be to our God forever and ever. Amen."

Then one of the elders spoke up and said to me, "Who are these wearing white robes, and where did they come from?" I said to him, "My lord, you are the one who knows." He said to me, "These are the ones who have survived the time of great distress; they have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb."

The word of the Lord.

Psalm

Ps 88 (89)

Be-ne - det-to il Si - gno-re in e -
ter - no.

The image shows two staves of musical notation in G major (one flat) and common time. The first staff contains the melody for the first line of the Latin text, ending with a triplet of eighth notes. The second staff contains the melody for the second line, ending with a double bar line.

I will sing of your mercy forever, Lord
proclaim your faithfulness
through all ages.

The heavens praise your marvels, Lord,
your loyalty in the assembly
of the holy ones. **R**

A God dreaded in the council
of the holy ones,
greater and more awesome
than all those around him!
Lord, God of hosts, who is like you?

Mighty Lord, your faithfulness
surrounds you. **R**

Yours are the heavens, yours the earth;
you founded the world
and everything in it.

Blessed the people who know
the war cry,
who walk in the radiance
of your face, Lord. **R**

Second Reading (Epistle)

Rom 8: 28-39

A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans

Brethren: we know that all things work
for good for those who love God, who
are called according to his purpose. For
those he foreknew he also predestined
to be conformed to the image of his Son,

so that he might be the firstborn among many brothers. And those he predestined he also called; and those he called he also justified; and those he justified he also glorified.

What then shall we say to this? If God is for us, who can be against us? He who did not spare his own Son but handed him over for us all, how will he not also give us everything else along with him? Who will bring a charge against God's chosen ones? It is God who acquits us. Who will condemn? It is Christ Jesus who died, rather, was raised, who also is at the right hand of God, who indeed intercedes for us.

What will separate us from the love of Christ? Will anguish, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or the sword? As it is written: "For your sake we are being slain all the day; we are looked upon as sheep to be slaughtered." No, in all these things we con-

quer overwhelmingly through him who loved us. For I am convinced that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor present things, nor future things, nor powers, nor height, nor depth, nor any other creature will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord.

The word of the Lord.

Gospel

Mt 5: 1-12a

A reading of the holy Gospel according to Matthew

At that time. When Lord Jesus saw the crowds, he went up the mountain, and after he had sat down, his disciples came to him. He began to teach them, saying: "Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are they

who mourn, for they will be comforted. Blessed are the meek, for they will inherit the land. Blessed are they who hunger and thirst for righteousness, for they will be satisfied. Blessed are the merciful, for they will be shown mercy. Blessed are the clean of heart, for they will see God. Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God. Blessed are they who are persecuted for the sake of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are you when they insult you and persecute you and utter every kind of evil against you falsely because of me. Rejoice and be glad, for your reward will be great in heaven."

The Gospel of the Lord.

THE LITURGY OF THE EUCHARIST

In the Ambrosian Liturgy the Rite of peace comes before the offertory (presentation of the gifts), according to the teaching of Our Lord: «If you bring your gift to the altar, and there recall that your brother has anything against you, leave your gift there at the altar, go first and be reconciled with your brother, and then come and offer your gift» (Matthew 5: 23-24). The Creed follows the offertory.

The Profession of Faith

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Sanctus

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Pater noster

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come;
thy will be done on earth
as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.

The Holy Church celebrates the Risen Lord. The Cathedral keeps magnificent works of art and treasures the relics of many holy bishops; we mention here only St. Carlo Borromeo (1538-1584), and the Blessed Archbishops Andrea Carlo Ferrari (1850-1921) and Alfredo Ildefonso Schuster (1880-1954).

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

Image: Milan, Duomo



DUOMO DI MILANO